**FORMULARZ REKRUTACYJNY**

АНКЕТА УЧАСТНИКА

**do projektu „Kierunek-Integracja” nr FEKP.08.23-IZ.00-0001/23**

для проекта "Направление-Интеграция" № FEKP.08.23-IZ.00-0001/23

Prosimy o wypełnienie formularza używając alfabetu łacińskiego

Пожалуйста, заполните анкету, используя латинский алфавит

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **DANE PODSTAWOWE**   ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ | | | | | | | | | | |
| **Imię**  Имя | | | |  | | | | | | |
| **Nazwisko**  Фамилия | | | |  | | | | | | |
| **Obywatelstwo**  Гражданство | | | |  | | | | | | |
| **PESEL/ W przypadku braku – seria i nr paszportu/karty pobytu**  PESEL/ в случае отсутствия-серия и номер паспорта / карты пребывания | | | |  | | | | | | |
| **Jestem objęty/a ochroną czasową w Polsce, w związku z agresją Federacji Rosyjskiej na Ukrainę**  Я нахожусь под временной защитой в Польше в связи с агрессией Российской Федерации против Украины | | | | | | | **TAK** / ДА | | | **NIE** / НЕТ |
| **Płeć**  Пол | | | | **kobieta** / женский | | | **mężczyzna** / мужской | | | |
| Wykształcenie / Образование | | | |  | | **średnie I stopnia lub niższe (ISCED 0-2)**  первый этап среднего образования или ниже (МСКО 0-2) | | | | |
|  | | **ponadgimnazjalne (ISCED 3) lub policealne (ISCED 4)**  второй этап среднего образования (МСКО 3) или послесреднее нетретичное образование (МСКО 4) | | | | |
|  | | **wyższe (ISCED 5-8)**  высшее (МСКО 5-8) | | | | |
| 1. **DANE TELEADRESOWE**   КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ | | | | | | | | | | |
| **Adres zamieszkania (wg Kodeksu Cywilnego miejscem zamieszkania jest miejscowość, w której osoba przebywa z zamiarem stałego pobytu)**  Адрес проживания (согласно Гражданскому кодексу, местом жительства является место, где человек проживает с целью постоянного проживания) | | | | | | | | | | |
| **Województwo**  Воеводство | | | |  | | | | | | |
| **Powiat**  Округ | | | |  | | | | | | |
| **Gmina**  Гмина | | | |  | | | | | | |
| **Miejscowość**  Местность | | | |  | | | | | | |
| **Kod pocztowy**  Почтовый индекс | | | |  | | | | | | |
| **Ulica i nr domu/lokalu**  Улица и номер дома/квартиры | | | |  | | | | | | |
| **Telefon kontaktowy**  Контактный телефон | | | |  | | | | | | |
| **Adres e-mail**  Адрес электронной почты | | | |  | | | | | | |
| **Adres korespondencyjny**  Адрес для корреспонденции  **(Podaj jeśli inny niż adres zamieszkania)**  (укажите, если он отличается от адреса проживания) | | | | **Ulica i nr domu/lokalu** Улица и номер дома/квартиры | | | |  | | |
| **Kod pocztowy i  miejscowość** Почтовый индекс и местность | | | |  | | |
| 1. **WARUNKI KWALIFIKOWALNOŚCI**   УСЛОВИЯ ДОПУСКА | | | | | | | | | | |
| **Oświadczam, że spełniam warunki kwalifikowalności do projektu tj.**  Я заявляю, что соответствую условиям отбора для участия в проекте, т.е.: | | | | | | | | | | |
| 🞎 | **Nie posiadam obywatelstwa żadnego z krajów Unii Europejskiej ani Norwegii, Liechtensteinu, Islandii, Szwajcarii.**  Я не являюсь гражданином какой-либо страны Европейского Союза или Норвегии, Лихтенштейна, Исландии, Швейцарии. | | | | | | | | | |
| **Legalnie przebywam w Polsce na podstawie:**  Я легально проживаю в Польше на основании: | | | | | | | | | | |
|  | | **„specustawa o pomocy obywatelom Ukrainy”**  "специального закона о помощи гражданам Украины" | | | | | | | | |
| **zezwolenie na pobyt czasowy**  разрешения на временное проживание | | | | | | | | |
| **zezwolenie na pobyt stały**  разрешения на постоянное проживание | | | | | | | | |
| **zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego UE**  долгосрочный вид на жительство резидента ЕС | | | | | | | | |
| **wiza**  виза | | | | | | | | |
| **pobyt bezwizowy (paszport biometryczny)**  безвизовое пребывание (биометрический паспорт) | | | | | | | | |
| **złożony wniosek o zezwolenie na pobytstempel w paszporcie)**  подано заявление на вид на жительство (штамп в паспорте) | | | | | | | | |
| **inne (jakie?)**  другое (что?) | | | | | | | | |
| **Nr i seria dokumentu legalizującego pobyt /w przypadku wizy – także cel, typ**  Номер и серия документа, легализующего пребывание /в случае визы, также цель, тип | | | | |  | | | | | |
| **Data upływu ważności dokumentu/ legalnego pobytu**  Дата окончания срока действия документа / легального пребывания | | | | |  | | | | | |
| **Mam dostęp do rynku pracy w Polsce na podstawie:**  Я имею доступ к рынку труда в Польше на основании: | | | | | | | | | | |
|  | | **obywatel Ukrainy („specustawa o pomocy obywatelom Ukrainy”)**  гражданин Украины („специальный закон о помощи гражданам Украины ”) | | | | | | | | |
| **zarejestrowane oświadczenie, zezwolenie na pracę, zezwolenie na pracę** **sezonową**  зарегистрированное заявление, разрешение на работу, разрешение на сезонную работу | | | | | | | | |
| **zezwolenie na pobyt i pracę** / разрешение на проживание и работу | | | | | | | | |
| **ważna Karta Polaka** / действительная Карта Поляка | | | | | | | | |
| **zezwolenie na pobyt stały / rezydenta długoterminowego UE**  постоянный вид на жительство / долгосрочный вид на жительство резидента ЕС | | | | | | | | |
| **student studiów stacjonarnych**  студент дневного отделения | | | | | | | | |
| **status uchodźcy nadany w RP/ ochrona uzupełniająca**  статус беженца, предоставленный в Республике Польша / дополнительная защита | | | | | | | | |
| **inne (jakie?)** / другое (что?) | | | | | | | | |
| **Rodzaj, nr i seria dokumentu umożliwiającego pracę**  Тип, номер и серия документа, разрешающего работу | | | | |  | | | | | |
| ***oraz*** */ Так же* | | | | | | | | | | |
|  | | **mieszkam (w rozumieniu Kodeksu Cywilnego) na terenie województwa kujawsko-pomorskiego *lub***  Я проживаю (в соответствии с Гражданским кодексом) на территории Куявско-Поморского воеводства, *или* | | | | | | | | |
|  | | **pracuję na terenie województwa kujawsko-pomorskiego *lub***  Я работаю в Куявско-Поморском воеводстве, *или* | | | | | | | | |
|  | | **uczę się na terenie województwa kujawsko-pomorskiego**  Я учусь на территории Куявско-Поморского воеводства | | | | | | | | |
|  | | **Nie prowadzę działalności gospodarczej.**  Я не занимаюсь предпринимательской деятельностью**.** | | | | | | | | |
| 1. **STATUS KANDYDATA, W TYM NA RYNKU PRACY / СТАТУС КАНДИДАТА, В ТОМ ЧИСЛЕ НА РЫНКЕ ТРУДА** | | | | | | | | | | |
| **Osoba pracująca**  Работающий человек | | | **TAK** / ДА | | | | **NIE** /НЕТ | | | |
| **Osoba bierna zawodowo** Профессионально пассивный человек | | | **TAK** / ДА | | | | **NIE** /НЕТ | | | |
| **Osoba bezrobotna**  Безработный | | | **TAK** / ДА | | | | **NIE** /НЕТ | | | |
| **Osoba bezdomna lub dotknięta wykluczeniem z dostępu do mieszkań** / Бездомный или лишенный жилья | | | **TAK** / ДА | | | | **NIE** /НЕТ | | | |
| **Osoba z niepełnosprawnościami** Человек с ограниченными возможностями | | | **TAK** / ДА | | | | **NIE** /НЕТ | | **ODMOWA PODANIA INFORMACJI**  ОТКАЗЫВАЮСЬ ПРЕДОСТАВИТЬ ИНФОРМАЦИЮ | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **INFORMACJE DOT. REALIZACJI WSPARCIA**   ИНФОРМАЦИЯ О ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОДДЕРЖКИ | | | | | | | |
| **Język, który znam w stopniu co najmniej komunikatywnym**  Язык, которым я владею, по крайней мере, на коммуникативном уровне**:** | | | | | | | |
| **polski**  польский | | **ukraiński**  украинский | | **rosyjski** русский | | **angielski**  английский | **inny (jaki?)**  другой (какой?) |
| **Jestem zainteresowana/y udziałem w projekcie w:**  Я заинтересован в участии в проекте в: | | | | | | | |
| Bydgoszczy  Быдгоще | | Toruniu Торуни | | Włocławku Влоцлавке | | **Inna miejscowość (jaka?)**  Другом городе (каком?) | |
| **Specjalne potrzeby wynikające z niepełnosprawności /** Особые потребности, обусловленные инвалидностью : | | | | | | | |
|  | **NIE/NIE DOTYCZY** / НЕТ/НЕ ПРИМЕНИМО | | | | | | |
|  | **TAK** / ДА: | | | | | | |
| **Przestrzeń dostosowana do niepełnosprawności ruchowej**  Пространство, приспособленное для людей с ограниченными возможностями передвижения | | | ☐ **Alternatywne formy materiałów** Альтернативные формы материалов | | ☐ **System wspomagający słyszenie** Система поддержки слуха | **Tłumacz języka migowego** Сурдопереводчик | **Inne (jakie?)**  Другое (что?) |

**OŚWIADCZENIA / ЗАЯВЛЕНИЯ**

**Ja, niżej podpisana/y oświadczam, że:** / Я, нижеподписавшийся, заявляю, что:

1. **Zapoznałam/em się z zasadami rekrutacji oraz uczestnictwa w Projekcie „Kierunek-Integracja” zawartymi w *Regulaminie rekrutacji i uczestnictwa* oraz akceptuję wszystkie postanowienia ww. Regulaminu. Jestem świadoma/y możliwości wprowadzania w nim zmian.**

Я ознакомился с правилами набора и участия в Проекте "Направление-Интеграция", включенными в *Положение о наборе и участии в проекте*, и принимаю все положения настоящего Регламента. Мне известно о возможности его изменения.

1. **Wyrażam wolę dobrowolnego uczestnictwa w projekcie „Kierunek-Integracja” oraz zgodę na  udział w postępowaniu rekrutacyjnym.**

Я готов добровольно участвовать в проекте "Направление-Интеграция" и согласен на участие в процедуре набора.

1. **Zapoznałam/em się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w  ramach projektu „Kierunek – Integracja” (załącznik nr 1 do Regulaminu rekrutacji i  uczestnictwa).**

Я ознакомлен с информационным положением об обработке персональных данных в рамках проекта "Направление - Интеграция" (Приложение № 1 к Правилам набора и участия).

1. **Zostałam/em poinformowana/y, że projekt realizowany jest w ramach Priorytetu 8 Fundusze europejskie na wsparcie w obszarze rynku pracy, edukacji i włączenia społecznego Funduszy Europejskich dla Kujaw i Pomorza 2021-2027 Działanie 08.23 Wspieranie integracji obywateli państw trzecich – projekt wybrany w trybie niekonkurencyjnym, finansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+).**

Я проинформирован о том, что проект реализуется в рамках Приоритета 8 Европейских фондов поддержки рынка труда, образования и социальной интеграции Европейских фондов для Куявии и Поморья 2021-2027 Мероприятие 08.23 Поддержка интеграции граждан третьих стран - проект, отобранный в ходе неконкурентной процедуры, финансируемый Европейским Союзом в рамках Европейского социального фонда плюс (ESF+).

1. **Zostałam/em poinformowana/y o możliwości odmowy podania danych wrażliwych dotyczących mojego statusu społecznego (np. dot. niepełnosprawności).**

Я проинформирован о том, что могу отказаться от предоставления конфиденциальных данных, касающихся моего социального статуса (например, об инвалидности).

1. **Spełniam kryteria uczestnictwa w projekcie określone w Regulaminie rekrutacji i  uczestnictwa w  Projekcie.**

Я соответствую критериям участия в проекте, указанным в правилах набора и участия в проекте.

1. **Podane przeze mnie dane są zgodne ze stanem faktycznym i prawnym.**

Предоставленные мною данные соответствуют действительности и правовому статусу.

1. **Jestem świadoma/y odpowiedzialności cywilnej (wynikającej z Kodeksu Cywilnego) za  podanie nieprawdziwych danych.**

Я осведомлен о своей гражданской ответственности (в соответствии с Гражданским кодексом) за предоставление ложных данных.

1. **Zobowiązuję się do przedłożenia wszelkich informacji, dokumentów oraz oświadczeń niezbędnych do prawidłowej realizacji projektu. O wszelkich zaistniałych zmianach po złożeniu formularza zgłoszeniowego zobowiązuję się poinformować niezwłocznie realizatora projektu.**

Я обязуюсь предоставить всю информацию, документы и декларации, необходимые для надлежащей реализации проекта. Я обязуюсь незамедлительно информировать Исполнителя проекта о любых изменениях, произошедших после подачи заявки.

1. **Zostałam/em poinformowana/y, że złożenie formularza rekrutacyjnego nie jest równoznaczne z  zakwalifikowaniem do Projektu.**

Я проинформирован о том, что подача заявки не означает, что я прошел квалификацию для участия в проекте.

1. **W sytuacji, gdy nie zostanę przyjęty/a do Projektu „Kierunek-Integracja” nie będę zgłaszał/a żadnych roszczeń do Realizatora projektu, tj. Wojewódzkiego Urzędu Pracy w  Toruniu.**

В случае, если я не буду принят в проект "Направление-Интеграция", я не буду предъявлять никаких претензий к организатору проекта, т.е. Воеводскому управлению труда в Торуни.

1. **Mam świadomość, że wsparcie projektowe może odbywać się w miejscowości innej niż mojego miejsca zamieszkania oraz wyrażam na to zgodę**.

Мне известно, что поддержка проекта может осуществляться не по месту моего проживания, и я согласен с этим.

…………………………………………………… ……….………………………………………………………

Miejscowość, data / Место, дата Czytelny podpis Kandydata / Разборчивая подпись кандидата